

PRIMES! PRIMES!!

ASSURANCE DE \$1,000.00..

Tous nos abonnés sont assurés pour \$1,000.00 contre les accidents fatals de chemin de fer.

Ceux de nos abonnés qui ont payé leur abonnement et qui n'ont pas reçu leur Police d'Assurance, (dont nous donnons une reproduction ci-dessous), ou leur Prime-Image, (voir liste ci-jointe) sont priés de nous en informer et nous nous empresserons de leur donner satisfaction.

AVANTAGE EXCEPTIONNEL

RESERVÉ AUX ABONNÉS DU

"JOURNAL."

\$1,000 ASSURANCE CONTRE LA MORT \$1,000
PAR ACCIDENT DE CHEMIN DE FER.

La compagnie THE OCEAN ACCIDENT AND GUARANTEE CORPORATION, Limited, assure, par les présentes, la vie de... pourvu qu'il soit, au moment de l'accident, abonné de bonne foi, annuellement, trimestriellement ou mensuellement, au journal canadien-français "LE JOURNAL" (de Montréal), pour la somme de Mille Dollars, contre la mort par accident, telle mort devant arriver dans les dix jours à partir de celui de l'accident, être causée par un accident au train, pendant qu'il voyage, porteur d'un billet de passage, sur toute voie ferrée de toute compagnie de chemin de fer du Canada, durant le terme pendant lequel il est abonné annuellement, trimestriellement ou mensuellement au "JOURNAL", à condition qu'il prenne cet abonnement dans le cours d'une année, à partir du 20 novembre 1899. Cette assurance sera valide pendant un an de la date de son abonnement au dit journal, comme ci-dessus et à condition qu'il soit un abonné régulier du journal au moment de l'accident, et toujours à condition que le dit abonné inscrira son nom dans l'espace réservé à cet effet dans le journal de la date la plus récente, qu'il puisse lui parvenir avant le commencement de son voyage. Cette dernière condition est essentielle à la validité de l'assurance.

BON pour... mois à compter du...

The Ocean Accident and Guarantee Corporation, Limited.

Valable seulement à condition d'être contre-

signé par le gérant du journal ou son remplaçant.

ROLLAND LYMAN & BURNETT,

Gérants du "JOURNAL" de Montréal. Gérants généraux.

Lorsque vous partirez en voyage, remplissez les blancs ci-dessous et laissez le "JOURNAL" à la maison.

Nom de l'abonné.....

Résidence.....

Date du départ.....

AVIS. Les abonnés porteurs d'une Police d'Assurance comme ci-dessus, sont priés de se rappeler que l'une des conditions essentielles à la validité de leur police exige qu'ils inscrivent leurs noms sur le "JOURNAL" le plus rapproché de la date de leur départ.

NOS PRIMES-IMAGES.

Toute personne qui paie son abonnement au "Journal" pour un an à l'avance, a droit à une des magnifiques lithographies ci-dessous, à son choix. (Les abonnés à prix spécial n'ont pas droit à la prime-image mais ils sont tous assurés contre les accidents fatals de chemin de fer et peuvent exiger qu'on leur délivre une police d'assurance.)

Prime No 1. Sacré-Cœur de Jésus, 16 x 20 couleur et or	Prime No 7. Tableau de Fruits, 16 x 20 en couleurs
" 2. Sacré-Cœur de Marie, 16 x 20 couleur et or	" 8. Après le Mariage, 16 x 20 en couleurs
" 3. N.-D. du Perp. Secours, 16 x 20 couleur et or	" 9. L'Amour à la Campagne, 16 x 20 en couleurs
" 4. St-Antoine de Padoue, 16 x 20 couleur et or	" 11. Napoléon et Louise, 17 x 22 en couleurs
" 5. St-Jean Baptiste, 16 x 20 couleur et or	" 12. C'est l'Empereur ou Napoléon Sentinelle, 17 x 28
" 6. La Ste-Famille, 16 x 20 couleur et or	

MAGNIFIQUES LITHOGRAPHIES SUR PAPIER DE LUXE. Ces différents sujets, une fois encadrés, sont de splendides ornements pour votre demeure.

\$20,000 DE GARANTIE

A part un Capital de \$100,000, les Directeurs ont déposé \$20,000 à la Banque d'Hochelaga, et ce dépôt restera là pendant deux ans comme garantie pour les souscripteurs du "Journal".

"LE JOURNAL"

MONTREAL, CANADA

GARANTIE DU SERVICE DE L'ABONNEMENT

MONTREAL, le 5 décembre 1899.

LA BANQUE D'HOCHELAGA.

Il est certifié par les présentes, que les directeurs de la Compagnie d'Imprimerie Electrique, éditeurs de la publication quotidienne, intitulée LE JOURNAL, ont déposé à cette banque, en compte spécial, la somme de Vingt Mille Dollars (\$20,000), accompagnée d'un certificat attestant que cette somme doit rester en dépôt pendant une période de deux années, exclusivement pour garantir à chaque abonné du "JOURNAL" que cette publication continuera d'être publiée régulièrement et servie à l'abonné durant la période pour laquelle l'abonnement aura été payé.

F.-X. ST-CHARLES, Président,
Banque d'Hochelaga.

Abonnez-vous au "JOURNAL" et faites abonner vos amis.

Le Bulletin d'abonnement ci-dessous pourra servir à nous envoyer votre adhésion.

PRIX D'ABONNEMENT.

Le JOURNAL est la seule publication quotidienne du matin, son format est plus grand, son caractère plus gros et sa littérature plus intéressante que ceux de tous les autres journaux français de la Puissance; c'est le seul journal qui assure ses abonnés pour \$1,000 contre les accidents fatals de chemins de fer et qui donne une magnifique prime-image, cependant le prix d'abonnement n'est pas plus élevé que celui des autres journaux.

Edition Hebdomadaire, 1 an \$1.00; 6 mois 50cts.
" Quotidienne, 1 an 3.00; 6 mois \$1.50.

AVIS.—Messieurs LOUIS BOURGEOIS, RENE MOREL et H. GAGNE, sont nos agents généraux voyageurs pour la province de Québec.

M. J. T. MORIN est notre représentant aux Etats-Unis.

Ces messieurs sont autorisés à percevoir le paiement des abonnements et à donner des reçus.

BULLETIN D'ABONNEMENT.

M. l'Editeur du "JOURNAL", Montréal, Canada.

Cher Monsieur,

Je vous prie d'insérer mon nom sur la liste des abonnés réguliers du JOURNAL pour l'édition

(Indiquer si c'est l'édition quotidienne ou hebdomadaire,

Nom et prénom.....

Bureau de poste.....

Comté ou Etat.....

N. B.—Si vous envoyez de l'argent avec ce bulletin, veuillez faire enregistrer votre lettre. Il est préférable cependant de faire vos remises par mandat poste ou d'express, bon postal, traite ou chèque à ordre.

Adressez toute communication comme suit:

"LE JOURNAL," 75 rue St-Jacques,
Montréal, Canada.

DEMANDEZ UN ECHANTILLON.

Les Sports

MONTREAL VA DE MAL EN PIS

Providence, 18.
Providence a défait Montréal pour la troisième fois. Dunkle ne lui a donné qu'un seul passeport au premier but, sur quatre seulement. Les autres buts ont été marqués par les joueurs de Providence. Montréal n'a frappé ses balles ni à quel point ni à quel but.

De son côté, Providence a frappé en temps opportun et a couru les buts avec grande audace. Aussi le succès lui a été facile.

PROVIDENCE	ABR	BH	PO	A	E
Parent, ss.	4	2	0	6	6
Conner, 2b.	3	2	1	2	0
Cassidy, 1b.	3	3	1	0	0
Davis, 1b.	1	3	2	0	0
Stafford, cf.	4	1	1	0	1
Walters, rf.	4	1	1	0	1
Smith, 3b.	3	0	0	6	3
McCauley, c.	4	0	0	5	0
Dunkle, p.	4	0	1	0	2
Totaux	34	10	10	27	14

MONTREAL	AB	BH	PO	A	E
Shebeck, ss.	4	0	0	5	1
Odwell, cf.	4	0	1	2	0
Bannon, 1b.	4	0	0	3	0
Lizotte, rf.	4	0	1	2	0
Johnson, 2b.	3	0	0	5	3
Henry, 1b.	4	0	0	1	2
Doolley, 1b.	2	0	0	3	0
Raub, 1b.	1	1	0	0	0
Moran, c.	3	0	0	6	3
Felix, p.	3	0	0	7	0
Totaux	32	1	2	24	13

Innings :
Providence.....20100121X—10
Montréal.....000000001—1
Points mérités : Parent, 2; Conner, 2; Cassidy, 3; Davis, Stafford, Walters, Raub, 1; 2; Butts, Davis, Cassidy.
3 buts, Davis.
4 buts, Davis.
Sacrifice hit, Smith.
Butts volés, Davis, Stafford, 2; Walters, Parent, Conner, Odwell.
Doubles jeux, Parent, Conner, Conner à Parent à Cassidy.
1er but sur balles, de Danke, Johnson; de Felix, Parent, 2; Conner, struck out, par Dunkle, Shebeck, Odwell, Bannon, 2; par Felix, Stafford.
Passed ball, Moran.
Temps : 1:40.
Arbitre : Griffin.

Il est temps que Montréal quitte Providence, car il est vaincu par les mains de ses pitchers. Dimanche, Friend faisait battre l'air à ses joueurs, dix fois de suite, hier, Dunkle les réduisait à l'impuissance. Deux fois seulement ils ont frappé avec assurance. Ce n'est pas brillant. Heureusement que les redoutables Rochester sont atteints du même mal ! Autrement la queue serait longue.

Worcester, 18.

Toronto s'est négligé aujourd'hui et a été facilement défait par Worcester, qui l'a emporté par 12 à 1. La partie a été remplie de discussions acrimonieuses. L'arbitre Hunt a mis hors jeu Kittredge, hérald du Worcester, Car et Duggley, du Toronto, mais pas avant d'avoir imposé à chacun une amende de \$5.00. Les deux clubs joueront deux parties demain.

Score :	R. H. E.
Worcester.....	001 105 203 — 12 19 1
Toronto.....	000 000 001 — 1 6 7
Duggley et Bemis, Magee, Kittredge et Bransfield.	
Arbitre, Hunt.	
A Hartford :	
Hartford.....	000 301 001 — 5 10 3
Rochester.....	000 011 202 — 4 9 2
Denovan et Steelman; Murphy et Smak.	
Arbitre, Eagan.	
A Springfield :	
Springfield.....	001 100 10x — 3 8 3
Syracuse.....	100 000 000 — 1 3 3
Woods et Phelps; Bishop et Latimer.	
Arbitre, O'Loughlin.	

Seconde partie.	R. H. E.
Springfield.....	002 601 000 — 5 11 2
Syracuse.....	002 601 000 — 9 11 4
McBride et Phelps; Pfannmiller et Lamar.	
Arbitre, O'Loughlin.	

POSITION DES CLUBS

	G	P	Père
Rochester.....	28	18	608
Providence.....	27	18	600
Montréal.....	24	30	545
Worcester.....	21	21	500
Springfield.....	20	21	488
Toronto.....	18	23	439
Hartford.....	19	26	422
Syracuse.....	17	27	386

LIGUE AMERICAINE

A Minneapolis :
Minneapolis, 5; Kansas City, 4.
A Chicago :
Chicago, 4; Milwaukee, 1.
A Indianapolis :
Indianapolis, 7; Buffalo, 8.

LIGUE NATIONALE

A Boston :
Boston.....900 600 030 00—3 11 1
Brooklyn.....011 000 010 03—6 12 1
Nicholls et Sullivan; McGinnity et Farrell.
A Chicago :
Chicago.....000 301 000 — 1 6 4
Pittsburg.....000 000 000 — 1 8 1
Gallahan, Chance et Vonahue; Philippi et O'Connor.

A St-Louis :
St-Louis.....100 412 000 — 8 8 8
Cincinnati.....010 120 002 — 9 11 2
Weyhing et Thomas Robinson. Newton et Breitenbach, Peltz.
A Philadelphie :
New-York.....0000000100 — 1 8 1
Philadelphie.....000000011X — 2 7 3
Hawley, Bowerman, Bernhard et McFarland.

MASCOTTE II A QUEBEC

Les barbiens font une grande excursion à Québec, dimanche prochain. On pourra aller visiter Québec, pour la modique somme de \$2.25. Ils vont en excursion. Ils ne se lieront donc pas à leur art. Ce sont les Jeunes Mascottes qui travailleront, ce jour-là. Ils tâcheront de raser le National, de Québec. Ils s'établiront au Parc Savard. Leur habileté est connue.

Ils n'ont pas connu l'amertume de la défaite.

Ils ont à leur ceinture les chevilles du Mariville, du Royal, du Collège St Laurent et du Montagnard.

LE TURF

New-York, le 18.

Le programme de Sheephead contenait

Protection contre les Maringouins

Les maringouins ne vous attaqueront pas si vous vous appliquez sur la figure et les mains le Liniment de Montréal de Griffiths. Vous allez peut-être à quelque place d'eau et être et vous vous rappelez combien les maringouins de par là sont actifs et d'affaires. Le Liniment de Montréal de Griffiths est absolument à l'épreuve des maringouins et ne blesse pas la peau la plus délicate. Il est d'usage agréable et ne tache ni la figure ni le linge. Il n'est désagréable que pour les insectes à l'égard de la figure, mais aussi efficace que les mouillures et beaucoup plus agréable et commode. Emportez-en quelques bouteilles. Vous le trouverez utile. Chez tous les pharmaciens, 25 cts.

deux bons numéros aujourd'hui : les stakes Daisy et Grass.

Les premiers échuent en partage à Lady of the Valley, coté à pas moins de 10 contre 1. Le départ fut mauvais, le favori étant laissé loin en arrière. Lady of the Valley, mieux favorisé se sauva à une allure endiablée. Elle fit le dernier virage deux longueurs en avant. Cette avance lui suffit pour résister à l'assaut de Delmarh lui-même serré de près. Les stakes "Grass" furent gagnées par "Kentuckian".

LA CROSSE

NATIONAL VS SHAMROCK

Les amateurs qui n'ont aucune blessure à soigner, aient exercé à faire, commencent à se faire les chances de ces deux prochains adversaires. Le Shamrock instruit à l'école du malheur se relève-t-il assez fort pour vaincre le National? Il est tombé mais pas encore vaincu. Il reviendra encore à la charge plein de courage.

McKenzie, qui a contribué pour une aussi large part aux succès passés du Shamrock, sera à son poste, pour la prochaine lutte. C'est un gardien de buts difficile à tromper. Il se fait fort de parer les coups de Henry et Dade. Rien ne ferait tant plaisir aux admirateurs du Shamrock que de voir ces deux déserteurs réduits à l'impuissance est bien douce.

Par contre ces deux joueurs ont à cœur de faire sentir à leur ancien club combien ils perdent par leur absence. Ils se promettent de jouer ces joueurs qui ont préparé spécialement pour avoir son d'eux. Dumphy, l'astucieux entraîneur, connaît tous leurs trucs et se vante d'avoir des moyens pour les déjouer.

Les autres joueurs du National disent qu'ils auront leur mot à dire, dans cette lutte. Ils sont déjà en bonne forme et se proposent de prendre leur revanche de ce club qui leur a enlevé le championnat, l'an dernier.

AU PARC LEPINE

Le programme des courses qui commencent aujourd'hui au Parc Lépine promet beaucoup à leurs entrées.

1er JOUR 19 JUIN.

Classe 2.24. Bourse donnée par Son Honneur le Maire de Montréal : Valeur \$200.00.
A. B. Comstock, Burlington, VT, jument noire Chudellan, par Edson Allan.
A. C. St-Amour, Ottawa, cheval noir, Baldy Wilkes, par Almont Wilkes.
H. Beaudry, Pointe-aux-Trembles, jument baie, Railway Queen par Ambrosio.
Chas. Garrow, Ottawa, jument noire, Bella Donna, par Sighe Wilkes.
M. Lally, Cornwall, Vrotsky jr.

Classe 3.35.....Bourse \$150.
F. St-Amour, Ottawa, Dr. Brown, par Muscovite.
B. Bissonnette, Montréal, Bartender par Tontine. Pas dose.

Classe de 3 minutes.....Bourse \$150.00.
D. Donnelly, Montréal, jument baie, Ellen Oge, par Vrotsky.
J. B. Ritchot, St-Henri, b.g., Honnest Charley par Inconnu.
Alf. St-Amour, Ottawa, jument Silver Queen par Kerbury.

H. Bonenfant, Charlemagne, cheval Capitain, A.B., par George Stentor.
A. A. Phillips, Montréal, Armago, par Sunnulo.
P. Desautels, Montréal, Red Spile, par Red Allen.
J. H. Lesage, St-Eustache, fille de Muscovite par Muscovite.

SECOND JOUR, 20 JUIN.
Classe 2.30.....Bourse \$150.
A. Langevin, Montréal, Edd e Dubreuil, par Princess.
S. Hutt, Nonheus, Fred. H.
A. Cheval, Montréal, jument noire Little Allan, Rooney par Dvane.
E. Bissonnette, Montréal, Bartender, par Tontine.

Classe 2.20.....Bourse \$200.00
A. A. Phillips, Montréal, jument baie, Miss Dourly par Barkas.
M. Deslauriers, Montréal, cheval bai, Little Tim par Paris.
Alf. Trotter, Montréal, Dick French, par Little Hamilton.
J. Pierson, Montréal, Fleetwings par Diagonal.
John L. Laroche, Québec, Lina Belle.
A. St-Amour, Ottawa, cheval noir, Baldy Wilkes.
Chs. Garrow, Ottawa, jument noire Bella Donna, par Rigbert Wilkes.

3ème JOUR, 21 JUIN
Classe 2.40.....Bourse \$150.
J. H. Lesage, St-Eustache, Fille de Muscovite par Muscovite.
J. B. Ritchot, St-Henri, cheval brun, Honnest Charley, par Inconnu.
Alf. St-Amour, Ottawa, Silver Queen par Kerbury.
F. St-Amour, Ottawa, Dr. Brown, par Muscovite.
A. A. Phillips, Montréal, Armago, par Sunnulo.
D. Donnelly, Pointe St-Charles, jument baie, Ellen Oge, par Vrotsky.
P. Desautels, Montréal, Red Spile par Red Allen.

Ouverte à tous.....Bourse \$200.00.
H. Paquette, Montréal, cheval bai, Jewell, par Potasky.

Jos. Gifard, Québec, Lina Belle.
Jos. Gifard, Montréal, Amélia, par Albert W.
E. A. Lefevre, St-Henri, cheval bai, Prince H. 216 1-4.

Les entrées ne sont pas encore tout-à-fait complètes.

M. LEPINE, Sec.

Kaiser Wilhelm II, à Gènes, de New-York, 15 juin.
Kurira, à Liverpool, de New-York, 15 juin.
Ameland, à Fleetwood, de Chatham, N. B., 16 juin.
La Champagne, à New-York, du Havre, 16 juin.
Orinoco, à Halifax, de New-York, 17 juin.
Yacht Eldrida, à Halifax, de New-York, pour l'Avonien, de Halifax pour Philadelphie, 17 juin.

Nos Théâtres

THEATRE HER MAJESTY'S

La représentation de "Quo Vadis" au Théâtre Her Majesty's, cette semaine, procure un réel plaisir aux amateurs de l'art dramatique. On se trouve transporté aux premiers jours du christianisme, alors que la foi naissante s'affirmait par des actes éclatants contre la haine des persécuteurs. C'est la résurrection des scènes si noyantes de la persécution de Néron, le cruel empereur qui a fait couler tant de sang chrétien. Et l'histoire dramatique qui s'attache naturellement aux récents de ces temps lointains s'augmente encore de tout le relief que le talent des acteurs sait leur donner.

Rien, d'ailleurs, n'est égaré pour donner aux représentations tout l'intérêt possible. Les décors sont superbes, de même que les costumes des artistes. Les rôles principaux sont tenus aussi d'une façon supérieure. M. William Farnini fait un tribun superbe dans le rôle de Marcus Vinicius. M. L. O. Hart, est très bien dans le rôle de Néron, de même que M. Brown, Kevell, Socola, dans les rôles de Feliglinus, Chilo Chilonides, Vitellus et Lucain. Il faudrait nommer tous les acteurs. Citons encore dans les rôles réunis, Mlle Lotta Linthum dans Lydia, Mlle Mona Carrington dans Acte, Mlle Lizzy Montgomery dans Pomponia. Il y a aussi Mlle McGregor et Mlle Blanche Sémour qui méritent une mention spéciale pour la manière dont elles ont rendu les personnages de Poppea et d'Émilie.

THEATRE ROYAL

La troupe "Tenderloin" Burlesque's faisait, hier soir, au Théâtre Royal, sa première apparition devant le public de Montréal. On peut dire sans exagération que c'est l'une des meilleures troupes de burlesque et d'"extravaganzas" qui soient sur la scène. Le programme est, du reste, très intéressant du commencement à la fin de la représentation. Cette dernière s'ouvre par la production d'une pièce qui a pour titre : "The Widow Gay".

Le spectacle se termine par l'interprétation de la farceuse comédie "The King of the Hoba Isle", où des effets de scène étonnants transportent le spectateur de surprise en surprise.

Entre temps, viennent les scènes amusantes de West et McCafe, Jeannette et Shaw, l'unique Clifford Gordon, Richmond et Clermonts, Rice et Harvey.
Les amateurs de théâtre s'amuseront à leur goût, cette semaine au Royal.

PARC SOHMER

Les musiciens Lettici Clerville et Lelliott et la Famille Faust de 8 acrobates sont peut-être deux des plus excellents numéros, qui aient jamais été donnés au Parc Sohmer et ceux qui négligeraient d'aller les voir cette semaine, auront lieu de le regretter. Ceux qui ont assisté à la séance d'hier soir sont sortis émerveillés en se promettant d'y retourner.

C'est une attestation vraie de ce que nous avons vu.

SA ROBE EST DETRUITE

Mlle Maxwell fait intervenir le consul américain dans une affaire de costume.

LA QUESTION EN LITIGE

Il a fallu à Mlle Maxwell près de quatre mois pour décrire une robe de \$150 qui avait été retirée de sa valise pour être examinée, après l'incendie du Théâtre Français, est complètement hors de service.

Pendant ce temps, elle a pris tous les moyens possibles pour tenter en possession de sa propriété, sans pouvoir y arriver. Finalement, elle a écrit au consul américain qui est intervenu.

Vendredi dernier, M. J. F. Donald, chimiste, a fait rapport aux commissaires des industries pour attester que les souillures faites sur l'étoffe de soie de la robe sont le fait de la fumée et non de l'huile.

Vendredi après-midi, M. Ritchie, commissaire du feu, est allé chez le consul américain et il a offert la robe qui a été refusée parce qu'elle était complètement décolorée. Mlle Maxwell a été informée de prendre d'autres procédures pour obtenir la reconnaissance de ses droits en cette matière.

"Juste ce dont on a besoin."—Une pilule qui agit sur l'estomac et qui est cependant constituée de telle façon que certaines de ses parties composantes gardent leur valeur pour agir sur les canaux intestinaux, de façon à en chasser les excréments, dont la rétention ne peut être que mauvaise; voilà ce que les médecins demandaient depuis longtemps et ce qu'ont donné les Pilules Végétales de l'armée qui sont le résultat de beaucoup de recherches d'experts et préparées scientifiquement pour contenir ensemble un laxatif et un astringent.

COURRIER DES TROIS-IVIERES

Perte d'un cheval de prix.—Un femelle presque noyée.—Nouvelles Maritimes.

(De notre correspondant spécial)
Un M. Hébert, commerçant de St-Grégoire, a fait la perte de son cheval samedi matin. Il venait d'arriver sur le marché pour y mettre en vente ses produits. Lorsqu'il s'aperçut que son cheval était malade, il a retenu le conducteur chez le docteur vétérinaire, mais aussitôt qu'il y fut arrivé, il expira. C'était un cheval qui avait coûté \$150.00.

Le Parisien de la ligne Allan est passé ici samedi après-midi à 2 heures en route pour Québec. Le Dominion est passé ici le même jour à 2.40 en route lui aussi pour Québec.

Le Lake Ontario est arrivé ici samedi midi. Après avoir pris une partie de son bagage, il a continué sa route hier matin pour Montréal.

Samedi après-midi, plusieurs hommes qui travaillaient au déchargement du Lake Ontario, descendant de ce vapeur au chaland qui se trouvait à côté de celui-ci. Une des passagères d'entrepreneur, voulut aller faire une promenade dans les îles et par conséquent descendit elle aussi avec les hommes. Malheureusement, la corde qui soutenait l'échelle s'est rompue et la femme a été précipitée à l'eau. M. Daniel Lorange qui se trouvait en arrière du chaland parvint à la repêcher à l'aide d'une embarcation. Deux matelots qui s'étaient précipités à l'eau pour sauver cette femme, ont eu beaucoup de peine à se sauver eux-mêmes. Il y a un courant très fort à cet endroit, M. Lorange mérite certainement des éloges.

Sa Grandeur Monseigneur Cloutier est arrivé hier soir de sa visite pastorale.

Deux barges américaines sont arrivées ce matin à la remorque du vapeur Virginia de la ligne Sincennes McNaughton.

Le Paradis chez soi

C'EST facile d'avoir le bonheur chez soi, il suffit d'avoir un joli intérieur. Pour les gens riches il y a le luxe, pour les gens pauvres il y a le confort.

